



Entretien

Suzanne Thoma,
CEO de BKW

Économie

Le canton de Berne est le site idéal

Sylvac SA à Malleray

Recherche & Développement

Le soleil sous les feux de la rampe

InnoCampus à Bienne et le CSEM

Vie

Citoyens du monde

Une famille d'expatriés à Berne



cutting through complexity

Switzerland – your future business location

KPMG in Switzerland supports you with experienced specialists. We provide valuable local knowledge and assist you in your market entry. Our experts help you with setting up your company as well as managing tax and legal requirements.

Hans Jürg Steiner, Partner
Tax Partner & Office Manager
KPMG, Hofgut, CH-3073 Gümligen-Bern
T: +41 58 249 20 57
E: hsteiner@kpmg.com

www.kpmg.ch/InvestCH

Entretien

- 4/5 «Le groupe BKW se réinvente»
Un entretien avec Suzanne Thoma

Économie

- 6-8 **Le canton de Berne est le site idéal**
Sylvac SA à Malleray
- 9-11 **Au contact du design en Haute-Argovie**
Design Tour Langenthal

Recherche & Développement

- 12/13 **Le soleil sous les feux de la rampe**
InnoCampus à Bienne et le CSEM
- 14-16 **La Haute École et son savoir innovant... dans la course**
La Haute École Arc Ingénierie

Vie

- 17-19 **Citoyens du monde**
Une famille d'expatriés à Berne
- 20 **Magie du patinage et panorama magnifique**
Top of Europe ICE MAGIC à Interlaken

Concours

- 21 **Week-end bien-être à Interlaken**
Gagnez un week-end bien-être à Interlaken

Promotion économique du canton de Berne

- 22 **De nouvelles implantations dans le canton de Berne**
Installation de nouvelles entreprises dans la région
- 23 **Pour la qualité, misez sur le canton de Berne**
Un site d'implantation intéressant pour des entreprises internationales

Impressum

Éditeur, conception et rédaction: Promotion économique du canton de Berne (PEB), Münsterplatz 3, CH-3011 Berne, téléphone +41 31 633 41 20, **Internet:** www.berneinvest.com **Texte:** Julia Weber **Photographie:** Daniel Rihs, Berne **Maquette:** Casalini Werbeagentur, Berne **Traduction:** Marianne Creola, lingua-communications, Thoune **Impression:** Haller + Jenzer AG, Berthoud. Imprimé sur papier certifié FSC **Tirage et mode de parution:** «bernecapitalarea – Magazine de l'économie, des sciences et de la vie dans le canton de Berne, Suisse» est publié deux fois par an en allemand, français et anglais. Il est tiré à 5500 exemplaires **Crédits photographiques:** Daniel Rihs (p. 3, 6–19, 23), mis à disposition par BKW (p. 1, 4–5), Markus Foedisch (p. 20), VICTORIA-JUNGFRAU Grand Hotel & Spa (p. 21). Tous droits réservés. Reproduction uniquement sur autorisation expresse de l'éditeur.



Chère lectrice, cher lecteur,

En ma qualité de directeur de l'économie publique du canton de Berne, je m'engage pour que le canton soit un acteur déterminant du développement et de l'aménagement de la Région capitale suisse. Dans ce contexte, la réalisation de projets clés et la visibilité accrue de nos intérêts au niveau national figurent au premier plan.

Un projet dédié à l'ensemble de l'industrie suisse a été lancé au printemps 2014 avec le dépôt de notre candidature pour l'accueil d'un site du réseau du Swiss Innovation Park (Parc suisse d'innovation) à Bienne. L'innovation est un sujet qui va nous accompagner tout au long de la législature, de 2014 à 2018. Le développement économique du canton de Berne repose sur la compétitivité de nos entreprises tant au plan national qu'international. Avec la promotion de l'innovation, le canton établit les conditions qui permettront à l'avenir aux entreprises de rester à la pointe du progrès dans le monde entier en la matière. Ainsi veillons-nous par exemple à promouvoir le transfert de savoir dans le cadre de différents projets, contribuant de la sorte à ce que les résultats de la recherche soient mis rapidement en application au sein de l'économie bernoise. Le renforcement de notre site économique, la stimulation de l'économie en zone rurale sont, au même titre que l'encouragement de l'innovation, des piliers essentiels de la politique économique du canton de Berne, et en conséquence des objectifs majeurs de cette législature.

Découvrez, dans ce numéro de «bernecapitalarea», la puissance d'innovation qui caractérise le canton de Berne et le fait avancer. Je vous souhaite une très agréable lecture de notre magazine.

Bien à vous

Andreas Rickenbacher, conseiller d'État
Directeur de l'économie publique du canton de Berne

« Le groupe BKW se réinvente »

Un entretien avec Suzanne Thoma

CEO de BKW, Suzanne Thoma nous dévoile comment ce groupe bernois fait progresser le développement de technologies innovantes pour un approvisionnement énergétique durable, et les raisons qui le motivent à élargir encore ses prestations pour les particuliers et les entreprises.

BKW est un fournisseur majeur de prestations énergétiques en Suisse. Quels seront les plus grands défis à relever pour le groupe au cours des prochaines années ?

« Le groupe BKW se réinvente ! Dans cette démarche, nous nous appuyons sur nos compétences en économie énergétique et dans l'exploitation d'infrastructures complexes. Compenser rapidement les pertes de revenus constatées dans la vente classique de courant et asseoir encore plus solidement BKW, tels sont les plus grands défis que nous devons relever. Notre objectif est de pénétrer – resp. de développer – des secteurs commerciaux qui soient moins soumis à la grande politique, et dans lesquels les capitaux investis ne soient pas seulement amortis au terme de plusieurs décennies.

« Nous développons fortement nos prestations. »

Dans ce contexte, les innovations et les prestations ont un rôle capital à jouer. Mais ne vous méprenez pas sur mes propos : BKW demeure une entreprise du secteur énergétique, toutefois une entreprise moderne qui soutient ses clients dans leur propre production de courant et leur stratégie d'efficacité énergétique, ou prend en charge l'intégralité de leur approvisionnement en énergie. À l'avenir, BKW reposera sur trois piliers solides : l'activité énergétique avec la production, le négoce et la distribution, des réseaux performants, ainsi que des prestations d'énergie et d'infrastructure. »

Quels sont les principaux projets de BKW actuellement ?

« Dans le cadre du développement intensif de nos prestations, il s'agit entre autres de la gestion d'infrastructures à la complexité croissante, et des technologies qu'elles requièrent. La réalisation

Portrait

Suzanne Thoma a dirigé le secteur d'activité Réseaux de BKW d'août 2010 à début 2013, date à laquelle elle est devenue CEO de l'ensemble du groupe. Elle est titulaire d'un doctorat, obtenu au terme de ses études en génie chimique à l'EPF de Zurich, et a par ailleurs suivi une formation complémentaire en économie. Avant son entrée chez BKW, Suzanne Thoma a dirigé la division Automotive du groupe WICOR, ainsi que l'entreprise high-tech Rolic Technologies Ltd. Elle a en outre exercé plusieurs fonctions au sein de la société Ciba Spécialités Chimiques SA dans différents pays. Mère de deux filles adultes, Susanne Thoma a grandi dans le canton de Zoug et vit à Berne depuis son entrée chez BKW.



« Le désir d'évolution permanente, le plaisir de réussir et la détermination à ne pas abandonner dès que des difficultés se présentent, tels sont les moteurs qui me font avancer tant sur le plan privé que sur le plan professionnel. »
Suzanne Thoma

s'effectue pour une part au sein même de l'entreprise, et pour le reste, par le biais d'acquisitions. Au cours de ces dernières semaines, nous avons déjà repris quatre petites entreprises spécialisées dans la pose de conduites – par exemple de conduites d'eau – et dans les systèmes de chauffage, regroupant un effectif total de 200 collaborateurs.

L'intégration intelligente d'énergies renouvelables fluctuantes telles que l'éolien et le solaire dans notre réseau de distribution constitue un autre axe de nos activités d'innovation. Nous avons récemment conclu un accord de coopération avec Entelios, le leader technologique des solutions logicielles de gestion intelligente de l'énergie, qui appartient à la firme américaine EnerNOC. Nous apportons quant à nous le savoir-faire en matière d'application. Notre objectif est d'optimiser l'approvisionnement en courant, la qualité de ce dernier et les besoins d'extension des réseaux. »

Avec votre activité chez BKW, vous vous engagez en faveur d'un secteur d'une importance majeure tant pour l'économie que pour la société. Qu'est-ce que cela représente pour vous ?

« Je trouve fascinant de m'engager pour une entreprise qui a pour vision la gestion d'un approvisionnement moderne en énergie et de son infrastructure. Pour y parvenir, il faut toutefois qu'en tant qu'entreprise, nous puissions parallèlement nous développer

sainement et selon des principes de rentabilité. Eu égard aux bouleversements du paysage énergétique, il s'agit aujourd'hui d'un double challenge. C'est pour cette raison précisément que nous devons à présent élargir les fondements de BKW et orienter le groupe vers de nouveaux secteurs d'activité. »

Quelle contribution le groupe BKW peut-il apporter, aujourd'hui et demain, à l'économie du canton de Berne ?

« Nous sommes une entreprise innovante, présente dans toute la Suisse et en Europe. Au sein de réseaux, nous collaborons avec de hautes écoles, de petites entreprises et des start-up, ainsi qu'avec les autorités, dans l'esprit d'un partenariat public-privé. Nous créons ainsi des emplois, des postes de formation, nous payons des impôts et versons des dividendes à nos actionnaires, donc aussi au canton de Berne. Le groupe BKW se consacre à l'une des grandes pré-occupations du présent, mais aussi et surtout de l'avenir : la mise en place d'infrastructures performantes, robustes et rentables, qui soient par ailleurs écologiquement durables. Tout cela contribue au renforcement du pôle d'innovation et d'industrie qu'est le canton de Berne. »

Informations

www.bkw.ch

L'entreprise

Le groupe BKW est un fournisseur majeur de prestations énergétiques et d'infrastructures en Suisse. Il emploie plus de 3000 collaborateurs. Avec ses partenaires, il approvisionne en courant près d'un million de personnes. Il est présent à tous les niveaux de l'approvisionnement énergétique : de la production au transport, en passant par le négoce et la vente. En plus de cette mission, il développe, met en œuvre et exploite des solutions énergétiques globales pour les clients privés et commerciaux mais aussi pour des entreprises d'approvisionnement en énergie et des communes. Le groupe BKW participe aussi à des programmes de recherche pour le développement de technologies innovantes visant à garantir un approvisionnement sûr et durable.

Le canton de Berne est le site idéal

Sylvac SA à Malleray

Eric Schnyder, CEO de Sylvac SA, nous dévoile ce qui distingue les instruments numériques de mesure, à la pointe de l'innovation, qui sont produits par son entreprise, et les raisons qui l'ont incité à implanter ses nouveaux locaux à Malleray dans le Jura bernois.

Eric Schnyder, CEO, et Sophie Schnyder, l'une de ses collaboratrices, lors du contrôle des instruments digitaux de mesure dans les nouveaux locaux de Malleray où Sylvac SA a emménagé en juin 2014.



Pour quelles raisons avez-vous choisi le site de Malleray pour la construction de votre nouveau bâtiment ?

« Pour poursuivre notre développement, nous avons besoin d'infrastructures adaptées. Accroître tous les deux ou trois ans la capacité d'un des bâtiments de nos sites suisses de Crissier, Bévillard et Malleray ne permet plus de répondre à nos besoins. Du fait de la force constante du franc, nous étions par ailleurs contraints d'accroître encore notre productivité – ce qui est en fait l'objectif majeur de cette nouvelle construction. Les perspectives prometteuses de nos produits innovants, intégrant la technologie Bluetooth, ainsi que les taux hypothécaires intéressants ont facilité notre décision de regrouper nos sites de Malleray et Bévillard au sein d'un unique bâtiment. Les produits semi-finis et les composants n'ont plus à être trans-

portés d'une installation à une autre. Depuis notre déménagement en juin 2014, le confort de travail de nos collaborateurs s'est con-

« Notre système permet une connexion Bluetooth directe. »

sidérablement amélioré: davantage de place et de lumière, des voies de communication plus rapides, des flux de production plus directs, une cafétéria accueillante, des vestiaires et des toilettes plus confortables, pour ne citer que quelques exemples. »

En quoi le canton de Berne est-il un site favorable à l'activité de votre entreprise ?

« Le choix du site s'est porté tout naturellement sur le canton de Berne. Nous étions certains, ici, de trouver d'excellentes conditions-cadre – des compétences professionnelles spécifiques à notre métier (la microtechnique), un soutien très précieux de la Promotion économique du canton

de Berne, des prix attractifs pour le terrain, ainsi qu'un système fiscal correct. Par ailleurs, nous tenions absolument à conserver notre ancienne équipe. Si nous avions déplacé l'entreprise de plus de 15 km, nos collaborateurs ne nous auraient pas suivis. En construisant à Malleray, nous avons pu conserver l'intégralité de notre personnel. La qualité de vie y est excellente, les transports publics y sont bien développés. Nous bénéficions d'un environnement rural très agréable tout en n'étant qu'à 20 à 30 minutes de centres urbains importants comme Bienne ou Delémont. Les trois quarts de nos collaborateurs vivent à moins de 5 km. Les horaires de travail flexibles leur permettent de concilier parfaitement leur vie professionnelle et leur vie privée. »

L'entreprise

Sylvac SA est née de la fusion, en 2006, de la société Sylvac SA de Crissier près de Lausanne, et de Schnyder & Cie de Malleray et Bévillard, une entreprise familiale fondée en 1969. Sylvac SA développe et produit des instruments numériques de mesure de haute précision, règles à coulisse, vis micrométriques, comparateurs et dispositifs de mesure intérieure, qui sont surtout mis en œuvre dans la construction automobile et aéronautique, l'industrie horlogère et le génie médical. Quelque 150 collaborateurs travaillent sur les sites de Malleray, Bévillard, Crissier et à Wujiang en Chine. 80% des appareils sont exportés dans plus de 40 pays, dont 35% vers l'Allemagne. Le chiffre d'affaires annuel de Sylvac SA est d'environ 25 millions de francs.

Quelles innovations avez-vous récemment lancées sur le marché des instruments de mesure ?

« Actuellement, nous sommes, avec notre concurrent japonais, les seuls à fabriquer un système de mesure de haute précision, étanche à l'eau et à très faible consommation d'énergie. Nos ingénieurs travaillent en permanence au perfectionnement de nos produits. Aujourd'hui, nous sommes le seul fabricant au monde à pouvoir mesurer 0,1 µm – une épaisseur quelque cinq cents fois plus petite que celle d'un cheveu – avec un système basse énergie, alimenté par une seule pile CR2032. A noter que nous sommes également le seul fabricant d'instruments de mesure offrant une garantie à vie sur certains de ses produits. Cette année, Sylvac est également la seule entreprise au monde à avoir lancé une série d'instruments de mesure équipés de la technologie Bluetooth à faible consommation d'énergie. Grâce à Bluetooth, notre technologie permet une connexion directe de l'instrument de mesure avec l'ordinateur, la tablette ou un smartphone Android ou iOS, sans qu'un dongle supplémentaire soit nécessaire. Mais surtout – et c'est là l'avantage majeur – nos instruments peuvent fonctionner jusqu'à six mois avec une unique pile bouton CR2032, à la différence des smartphones que l'on doit recharger tous les un ou deux jours. Grâce à l'association de la technologie Bluetooth et du savoir-faire en micro-technique ancré dans la région de Berne, nous pouvons enrichir le marché d'instruments de mesure innovants, d'une qualité exceptionnelle. »

Informations
www.sylvac.ch

Optimisation de la productivité, des opérations, des processus et de l'infrastructure sur un terrain de 12 000 mètres carrés : la nouvelle usine Sylvac SA à Malleray.



Entreprise familiale de tradition : les frères Jacques et Eric Schnyder travaillent côte à côte au sein de Sylvac SA – Jacques en qualité de directeur technique, Eric, de CEO.

Portrait

Eric Schnyder dirige Sylvac SA en collaboration avec son frère Jacques. Cet ingénieur en micro-technique a suivi des études post-diplôme en gestion d'entreprise. Il vit avec sa famille à Nods dans le Jura bernois. Le triathlon, le ski de fond et le mountainbike font partie de ses sports favoris.

Au contact du design en Haute-Argovie

Design Tour Langenthal

Depuis des années, des entreprises de design innovantes et des events tels que le Designers' Saturday et le Prix Design Suisse font de la Haute-Argovie le rendez-vous des passionnés de design. Depuis l'été 2014, la région s'est encore enrichie d'un événement dans ce domaine, le Design Tour Langenthal.

Avec le Prix Design Suisse et le Designers' Saturday, Langenthal attire des artistes établis et de jeunes designers depuis de nombreuses années. « Ces manifestations sont toutefois limitées à quelques jours par an, explique Uschi Tschannen, coordinatrice de la nouvelle offre Design Tour Langenthal. Avec ce projet, notre ambition est de compléter la gamme des événements déjà célèbres du secteur et de proposer une offre touristique captivante aux amateurs de design tout au long de l'année. Langenthal doit à nouveau se positionner comme haut lieu du design au niveau suprarégional. » Depuis août 2014, les visiteurs peuvent découvrir la création et la production de produits design, non plus seulement en groupes mais aussi individuellement, en cinq sites de la Haute-Argovie. L'idée du projet repose sur le long passé industriel et le fort potentiel de la région dans le

« Langenthal doit à nouveau se positionner comme haut-lieu du design. »

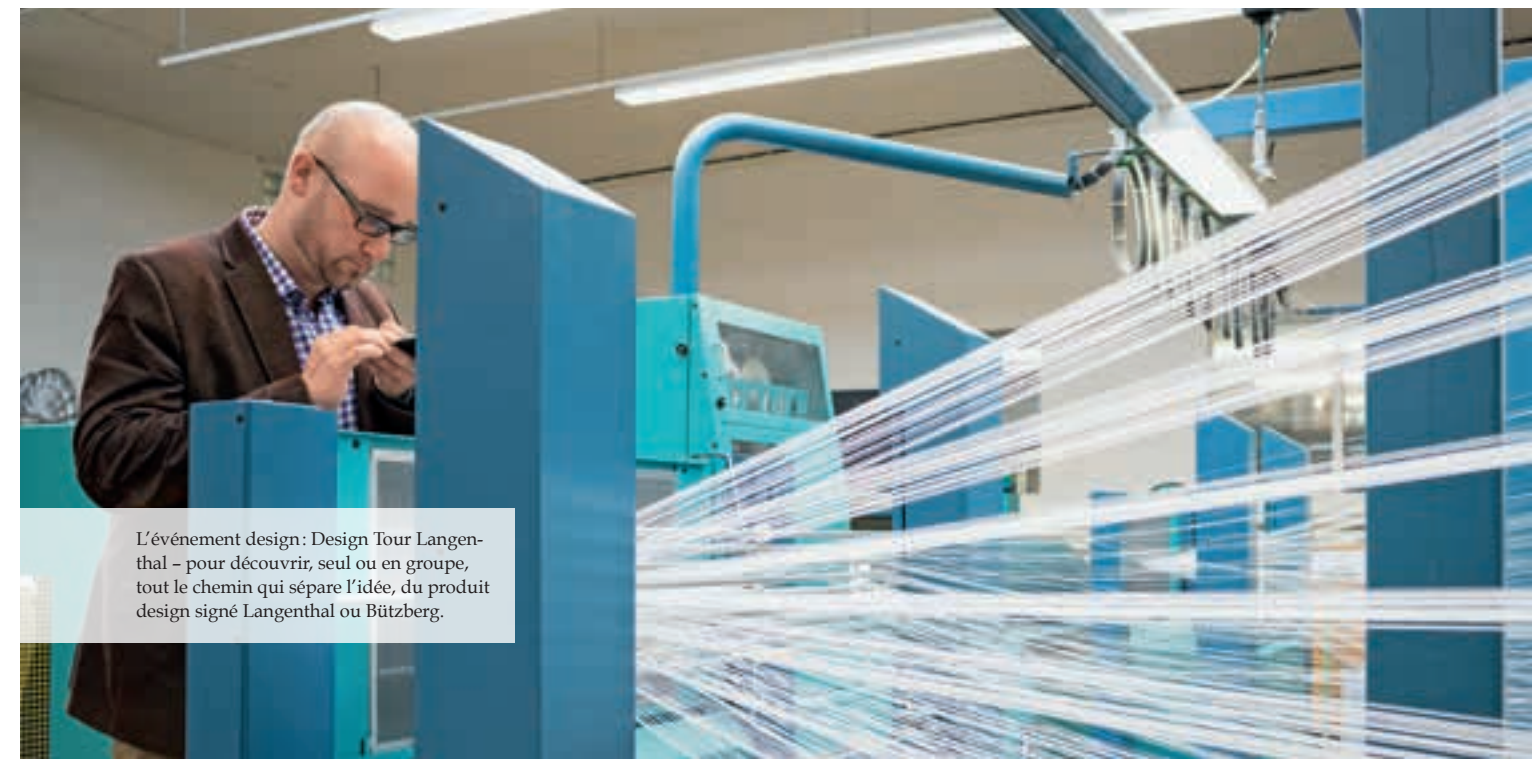
domaine du design. Riches d'un siècle et demi d'histoire, les entreprises textiles et high-tech de Langenthal et de Bützberg sont aujourd'hui des acteurs mondiaux des plus performants. « Le visiteur peut découvrir de près, et de tous ses sens, les exigences auxquelles doivent satisfaire les produits, ainsi que la passion et le travail manuel investis dans leur fabrication », explique Uschi Tschannen, qui loue l'excellente collaboration avec les entreprises. « Toutes les entreprises sollicitées ont accepté et fait preuve d'un énorme engagement en faveur de ce projet. »

Voyages de découverte sur mesure

Auparavant, des visites des installations de production étaient déjà organisées, sur demande, par les entreprises participantes. « Toutefois, ces visites s'adressaient à des groupes uniquement et surtout à un

L'offre touristique

Le **Design Tour Langenthal** est un circuit dédié au design, proposé toute l'année dans la région de la Haute-Argovie. Des entreprises renommées telles que Création Baumann AG, Hector Egger Holzbau AG, Ruckstuhl AG, Glas Trösch AG et Girsberger AG y font découvrir leurs showrooms, leur production et l'histoire de leur entreprise. Deux types de visites sont proposés, la variante Factory Tour (visite guidée des installations de production) et la variante Showroom Tour (sans visite guidée). Utilisation d'e-bikes, repas de midi, nuitées dans des chambres d'hôtel design et recommandations de restaurants, de manifestations culturelles ou d'excursions vers des destinations particulières sont autant d'offres complémentaires qui font partie du programme.



L'événement design : Design Tour Langenthal – pour découvrir, seul ou en groupe, tout le chemin qui sépare l'idée, du produit design signé Langenthal ou Bützberg.



« Langenthal doit à nouveau se positionner comme haut-lieu du design au niveau suprarégional. »
Uschi Tschannen, coordinatrice du projet Design Tour Langenthal.

public de professionnels. Aujourd'hui, la nouvelle offre propose un bouquet global et personnalisable qui réunit des éléments captivants du programme. Facile à réserver en ligne ou par téléphone, elle s'adresse désormais aux visiteurs individuels également. » Ce projet a été initié par l'association Region Oberaargau avec une participation financière de la Nouvelle politique régionale (NPR) qui soutient les projets innovants et générateurs de valeur ajoutée dans les régions rurales. Outre les professionnels de secteurs tels que le design, le textile, la construction en bois, la décoration et l'architecture, le Design Tour Langenthal cible également les fournisseurs et les clients des entreprises, ainsi que les écoles, les universités et hautes écoles et les associations. Le projet s'adresse par ailleurs aux passionnés de design

« Showroom Tour » ou « Factory Tour » : les visiteurs ont le choix entre un circuit sans visite guidée à des dates flexibles, et un circuit avec visite guidée, transfert et repas de midi, organisé une fois par mois à date fixe.

Portrait des entreprises participantes

Les entreprises suivantes participent au Design Tour Langenthal :

Création Baumann AG, Langenthal (fondée en 1886) : « La passion des tissus : le raffinement textile pour la décoration intérieure »

Hector Egger Holzbau AG, Langenthal (fondée en 1848) : « Construction high-tech en bois : un engagement en faveur de ce matériau »

Ruckstuhl AG, Langenthal (fondée en 1881) : « La nature devenue culture : tapis de qualité en fibres naturelles pour l'habitat et les locaux professionnels »

Girsberger AG, Bützberg (fondée en 1889) : « Tables et chaises : des spécialistes du bois massif, du métal et de la tapisserie réunis sous une même enseigne »

Glas Trösch AG, Bützberg (fondée en 1905) : « Le verre : l'élégance d'un matériau au service d'une réelle vision »

issus en premier lieu de Suisse et d'Allemagne – vacanciers, représentants des médias ou participants à des voyages d'études. À l'avenir, l'offre doit être étendue aux visiteurs anglophones.

Design du monde et croissance

Depuis trois ans, la région de la Haute-Argovie fait partie de la « destination touristique Berne ». Conformément à la loi bernoise sur le développement du tourisme, la ville de Berne et les régions du Gantrisch, de Laupen, de l'Emmental et de la Haute-Argovie constituent ensemble l'une des cinq destinations touristiques du canton. Pour la Haute-Argovie, cette coopération recèle une multitude d'opportunités, jusque là inexistantes sous cette forme, pour la commercialisation d'offres touristiques et de loisirs. « De

2012 à 2013, le nombre des nuitées dans la région a progressé de plus de 12,3% », explique Uschi Tschannen avec plaisir. « Nous souhaitons intensifier encore cette croissance – tout particulièrement avec le Design Tour Langenthal. Notre nouvelle offre touristique doit devenir une incitation supplémentaire à visiter notre région, à entreprendre des circuits au cœur de la ville et de la région de Langenthal, et aussi à séjourner un peu plus longtemps chez nous. C'est au milieu d'un paysage magnifique, offrant d'exceptionnelles possibilités d'excursions, que nous permettons au visiteur de découvrir le design du monde. »

Informations

www.designtour.ch

Le soleil sous les feux de la rampe

InnoCampus à Bienne et le CSEM

Le professeur Christophe Ballif, du CSEM de Neuchâtel et d'InnoCampus à Bienne, nous expose les raisons pour lesquelles ces deux villes sont devenues des hot spots de la recherche suisse sur l'électricité solaire, ainsi que l'impact des coopérations interdisciplinaires sur l'accélération du processus d'industrialisation.

« InnoCampus dynamise nos projets. »

« Actuellement, nous édifions un Energy Storage Research Center à Bienne au sein d'InnoCampus, en collaboration avec la Haute école spécialisée bernoise. InnoCampus nous sert de site d'expérimentation pour un accumulateur d'énergie solaire innovant. Divers composants, systèmes et matériaux y sont testés, analysés et optimisés conjointement par des étudiants, des scientifiques et des partenaires de l'industrie », explique Christophe Ballif, directeur du Centre photovoltaïque du CSEM (PV-center) et du Laboratoire photovoltaïque (PV-lab) de l'EPF Lausanne à Neuchâtel.

« Plus nous optimiserons l'efficacité et le prix de l'accumulateur, plus il deviendra intéressant pour la gestion de l'électricité solaire et, ce faisant, pour l'industrie et le consommateur final. »

InnoCampus Bienne dans son rôle d'interface

La société InnoCampus SA a été fondée en 2013 par le canton de Berne, la ville de Bienne, la Haute école spécialisée bernoise, ainsi que différentes entreprises et organisations économiques, dans le but d'associer l'industrie, de jeunes entreprises, la recherche, le développement et des hautes écoles, et de les soutenir dans leur activité, de la réalisation de produits, jusqu'au lancement de ceux-ci sur le marché. La Haute école spécialisée bernoise apporte ses compétences de recherche dans les domaines énergie/technologie des batteries, génie médical, IT security et automobile; l'EMPA de Thoune, dans les secteurs matériaux pulvérulents et nanomatériaux. L'Université de Berne apporte quant à elle le savoir-faire du centre Artorg. Dans le

L'entreprise

Le **CSEM**, Centre Suisse d'Electronique et de Micro-technique SA, a été créé en 1984. Il s'agit d'un centre de recherche et de développement privé qui s'est spécialisé dans la micro- et nanotechnologie, la microélectronique, l'ingénierie des systèmes, le photovoltaïque et les technologies de communication. Quelque 400 collaborateurs travaillent pour le CSEM sur les sites de Neuchâtel, Zurich, Alpnach, Landquart et Muttenz. Des douzaines de produits d'usage quotidien ont été développées par le CSEM pour les secteurs de l'automatisation, de l'horlogerie, du génie médical, de la pharmacie, du cleantech, de la sécurité et du transport, et ont été ensuite transférées à l'industrie.

Depuis sa thèse de doctorat sur les cellules solaires en couches minces, Christophe Ballif se consacre intensément au photovoltaïque et a mené des recherches dans ce domaine aux États-Unis, en Israël et en Allemagne.



Christophe Ballif dans un océan d'énergie solaire. Sur le toit du bâtiment Microcity de Neuchâtel, différentes installations photovoltaïques sont testées et optimisées.

Portrait

Christophe Ballif est directeur du nouveau Centre photovoltaïque (PV-center) du CSEM de Neuchâtel, créé en 2013, et professeur en science des matériaux électroniques à l'EPF Lausanne. Depuis 2004, il dirige par ailleurs le Laboratoire photovoltaïque (PV-lab) de l'Institut de microtechnique (IMT) qui est une dépendance de l'EPF de Lausanne à Neuchâtel depuis 2009 et emploie plus de 50 chercheuses et chercheurs. Christophe Ballif a étudié la physique théorique à l'EPF de Lausanne et vit avec sa famille à Neuchâtel. Pendant ses loisirs, il aime pratiquer le ski de fond, le kitesurf, la randonnée et le cyclisme.

cadre du projet, InnoCampus SA travaille avec le CSEM de Neuchâtel, l'ETH Zurich et l'EPF Lausanne. « Nous sommes très heureux de faire partie de ce nouveau centre d'innovation, nous explique Christophe Ballif. InnoCampus stimule nos projets, sert d'interface entre les étudiants et les PME de la région, et va pouvoir, grâce aux travaux interdisciplinaires de recherche et de développement appliqués, lancer des innovations technologiques du domaine de l'énergie solaire sur le marché. »

Un réseau fécond

Selon Christophe Ballif, la proximité de l'industrie est très importante. « Il est essentiel que les technologies que nous développons et optimisons trouvent rapidement des applications dans des produits, des processus et des prestations de service. Nous ne voulons pas concrétiser nos idées dans une vingtaine d'années, mais bien dans trois ou quatre ans. Pour ce faire, un échange dynamique avec l'industrie est

indispensable. » Le directeur du Centre photovoltaïque du CSEM et du Laboratoire photovoltaïque de l'EPF Lausanne à Neuchâtel salue la coopération technique et la nouvelle proximité géographique des deux institutions pour lesquelles il travaille. « Après l'emménagement, cette année, dans le nouveau bâtiment Microcity, le PV-lab et le PV-center – et donc la recherche universitaire et la recherche d'orientation technologique – sont devenus très proches à Neuchâtel. Les doctorants du PV-lab n'ont qu'à traverser la rue pour commercialiser ou valoriser leurs idées dans le PV-center. »

Grâce à l'exploitation de synergies avec le secteur des micro- et nanotechnologies du CSEM, le PV-center a pu par exemple développer de nouvelles cellules solaires qui se mettent à fonctionner à faible luminosité et qui pourront, à l'avenir, être intégrées entre autres dans des montres bracelets. Pour les fabricants de modules

solaires, les différents composants technologiques que le PV-center développe sont particulièrement intéressants. Il en va ainsi notamment de la fabrication, en collaboration avec l'EPF, de cellules solaires cristallines dotées un taux d'efficacité très élevé, à savoir 22,4%. « Le CSEM s'est fixé pour objectif d'accélérer le processus d'industrialisation, de développer de nouvelles générations de cellules et de modules photovoltaïques, d'accroître leur fiabilité, de les intégrer sur le plan architectonique, de faire baisser leur coût, et de gérer et stocker l'énergie solaire, explique Christophe Ballif. Nous voulons accompagner le passage à un système énergétique national dans lequel le solaire jouera un rôle important. »

Informations

www.innocampus.ch
www.csem.ch

La Haute École et son savoir innovant... dans la course

La Haute École Arc Ingénierie

Dans les concours d'efficacité énergétique, la Haute École Arc Ingénierie se classe régulièrement parmi les meilleurs. À l'exemple du projet Consomini, le professeur Thierry Robert nous dévoile comment leurs étudiants novateurs et les milieux économiques de l'Arc jurassien se stimulent mutuellement.



Chaque année, une vingtaine d'étudiants de la filière Bachelor of Science in Industrial Design Engineering participe au projet Consomini.

En mai 2014, vos étudiants ont participé au Shell Eco-marathon avec deux innovations automobiles. Quel est l'intérêt de ce concours ?

« Depuis 2003, nous participons chaque année à ce concours d'efficacité énergétique, le plus important au monde. Notre projet Consomini a débuté en 2001 à l'initiative de quelques étudiants qui avaient vu les photos du Shell Eco-marathon. L'objectif des 200 équipes d'élèves et étudiants de 24 pays prenant part à cette compétition dans l'Ahoy Arena de Rotterdam est de parcourir la plus longue distance possible avec un seul litre de carburant, et d'émettre le moins possible de polluants sur ce trajet. Le Shell Eco-Marathon est organisé chaque année non seulement à Rotterdam, mais également à Houston au Texas (USA) et à Kuala Lumpur en Malaisie. En 2014, nous étions la

seule haute école de Suisse ayant réussi à se qualifier avec deux équipes pour la compétition et ce dans les catégories 'Prototypes' et 'Urban concepts'.

Qu'est-ce qui distingue les véhicules Consomini ?

« Nous avons réussi à lancer un moteur à combustion interne à quatre temps affichant un rendement élevé qui peut atteindre 38%. Le groupe-moteur – 30 cm³, puissance de 1,6 kW, resp. 2,2 ch, à 5500 tours/min. et couple maximal de 2,6 Nm – est un équipement de conception entièrement nouvelle, économe en énergie. Alors que le châssis du Consomini Evo II a été construit en aluminium, et sa carrosse-

rie en fibre de verre, le châssis du Consomini Urban est en acier et aluminium, et sa carrosserie en bois, mousse et fibre de verre. Notre objectif était de réaliser ainsi le meilleur compromis entre poids et rigidité.

Pour quelles raisons la participation au Shell Eco-marathon est-elle aussi captivante pour vos étudiants ?

« Les projets axés sur la pratique comme le Shell Eco-marathon constituent une expérience inoubliable et unique pour nos étudiants. Les équipes ne se contentent pas d'effectuer des calculs théoriques et de rédiger des rapports lors de la préparation de la course, elles développent un véhicule bien concret qui devra fonctionner parfaitement le jour de la compétition et se mesurer aux autres concurrents. Cette année, dans la catégorie 'Prototypes', notre Consomini Evo II a par exemple rem-

Portrait de la haute école

La Haute École Arc Ingénierie fait partie de la Haute Ecole Arc (HE-Arc) qui possède des sites de formation à Saint-Imier, Le Locle, Delémont et Neuchâtel. Cette haute école est née en 2004 de la fusion des écoles d'ingénieurs du Locle et de Saint-Imier. Les filières majeures de formation, microtechnique, informatique et industrial design engineering, répondent aux besoins de la structure entrepreneuriale et sectorielle de l'Arc jurassien – génie médical, mécanique, horlogerie, informatique et électronique. La Haute Ecole Arc Ingénierie possède quatre instituts de recherche dont deux sont implantés à Saint-Imier dans le canton de Berne.



Avec Consomini au départ ! « En 2014, nous avons été la seule haute école de Suisse à s'être qualifiée pour la participation au Shell Eco-marathon dans deux catégories de véhicules. » Thierry Robert

porté la 7^e place sur 59 – un résultat honorable – et parcouru 1561 km avec 1 l d'essence, soit une consommation de 0,06 l seulement aux 100 km. »

Dans quelle mesure l'implantation dans l'Arc jurassien favorise-t-elle la recherche et le développement au sein de votre haute école – et en quoi les projets de la Haute École Arc Ingénierie enrichissent-ils l'économie locale ?

« L'Arc jurassien possède une réputation internationale pour son industrie de la microtechnique et son industrie horlogère. Pour que les entreprises de la région puissent recruter de jeunes professionnels hautement qualifiés, la Haute École Arc Ingénierie s'est spécialisée dans trois secteurs: microtechnique, informatique et industrial design engineering. Au même titre que le bateau Eco-Tech avec lequel nous avons remporté l'Hydro-Contest à Lausanne en juillet, notre projet Consomini est une vitrine pour notre école. De telles performances ne manquent pas d'attirer l'attention de la population mais surtout des milieux économiques sur nos compétences. Consomini reçoit un soutien déterminant de la manufacture horlogère Audemars Piguet. Les bons résultats que nous avons obtenus dans les concours ont déjà abouti à des projets intéressants avec l'industrie dans le domaine des solutions de mobilité novatrices. »

Informations

www.he-arc.ch/ingenierie

Portrait

Thierry Robert dirige depuis 2003 le Laboratoire Énergie et Mobilité de la Haute École Arc Ingénierie. Cet ingénieur en génie mécanique ETS a étudié à l'école d'ingénieur du Locle. Il mène des recherches et enseigne depuis 1994 dans les domaines suivants: moteurs, énergie et mobilité. Dans le privé également, il se passionne pour la technique et les véhicules à haute efficacité énergétique. Par ailleurs, il bricole volontiers sur les voitures de course, pratique la natation et le ski. Thierry Robert a une fille. En plus de La Chaux-de-Fonds, où il est né, Berne, Interlaken et Grindelwald sont autant de lieux qu'il affectionne particulièrement dans le canton de Berne.



« En matière de mobilité, les besoins vont s'accroître rapidement dans les prochaines années, c'est une évolution qui exige des solutions innovantes et durables. » Thierry Robert

Citoyens du monde

Une famille d'expatriés à Berne

Senior Director d'Exactech International Operation AG et père de famille, Elliot Cintrón nous raconte en quoi la ville et la région de Berne enrichit la vie de toute sa famille et leur situation d'expatriés.

« Lorsque Exactech m'a offert de construire et de diriger le siège de ses activités internationales à Berne en qualité de Senior Director, ma femme Marilyn Velez et moi-même n'avons pas hésité longtemps. Nous connaissons la ville et la région de Berne pour y avoir séjourné plusieurs fois pendant les vacances et n'avons eu aucune difficulté à nous y projeter. Marilyn et moi sommes originaires de Porto Rico. Nous nous sommes rencontrés à Washington D.C. lorsque nous travaillions pour le Gouver-

« Pour nous, famille d'expatriés, Berne offre un équilibre parfait entre travail et vie privée. »

L'entreprise

Exactech Inc. est une entreprise de génie médical opérant à l'international, dont le siège est situé à Gainesville, Floride. Elle s'est spécialisée dans le développement, la fabrication et la commercialisation, dans plus de 30 pays du monde, de prothèses orthopédiques artificielles, d'instruments chirurgicaux, de matériaux biologiques et de services aux hôpitaux et aux médecins. Les produits orthopédiques d'Exactech sont mis en œuvre dans le monde entier pour la restauration d'os et d'articulations atteints de lésions suite à des accidents ou des maladies comme l'arthrite. Depuis janvier 2011, Exactech International Operation AG à Berne joue le rôle de centrale de gestion pour les affaires internationales. Cette entreprise cotée en Bourse (Nasdaq: EXAC) fait partie des sociétés affichant la plus forte croissance de ce secteur. Elle compte quelque 600 collaborateurs à l'échelle mondiale.



La famille Cintrón aime flâner dans la vieille ville de Berne dont elle apprécie la convivialité des cafés et l'ambiance si particulière des restaurants.



« Notre pays, c'est là où est réunie notre famille. »
Gabriela (5 ans), Daniela (8 mois), Marilyn et Elliot
Cintrón ont trouvé une nouvelle patrie à Berne.

nement fédéral et avons tous deux passé notre Master en business à Gainesville, à l'University of Florida. En janvier 2011, nous avons quitté cette ville de Floride pour Berne, avec notre fille Gabriela Cristina, alors âgée de deux ans. Notre cadette, Daniela Sophia, qui a aujourd'hui huit mois, est venue au monde à Berne. C'est une vraie petite Bernoise. Nos enfants grandissent ici dans un environnement international sûr et protégé, leur offrant des loisirs fantastiques au milieu d'une nature splendide. Nous en sommes très heureux. Nous entreprenons régulièrement des excursions dans les alentours et aimons également flâner dans la

vieille ville historique de Berne. Chaque année en janvier, nous effectuons un voyage dans la région de la Jungfrau – le jour anniversaire de notre arrivée à Berne. Le lac Bleu, le lac d'Oeschinen, Interlaken, Thoune et Spiez font eux aussi partie de nos destinations favorites. Gabriela adore l'hiver à Berne; comme moi, c'est une passionnée de ski. Le tennis, la lecture et les voyages sont autant d'activités que nous comptons également au nombre de nos hobbies. Cette année, j'ai participé au Grand-Prix de Berne avec un groupe de collègues de travail.

et notre « Bärndütsch » ne cessent de s'améliorer. Les Bernoises et Bernois dont nous avons fait la connaissance jusqu'à présent sont des gens respectueux, polis, fiables, amicaux et ouverts. Avec des restaurants accueillants pour les familles, un réseau de transport de proximité extrêmement efficient et étendu, ainsi que d'innombrables offres de loisirs, il n'est pas difficile de se sentir bien ici. Berne réunit des conditions optimales pour assurer l'équilibre entre travail et vie privée, essentiel pour notre noyau familial. À noter par ailleurs qu'on y trouve une vaste communauté internationale cosmopolite, et que des événements exceptionnels spécifiquement dédiés aux expatriés y sont organisés. Dans cette optique, la Promotion économique du canton de Berne a été –

« Pour les expatriés, chaque journée réserve un nombre insoupçonné d'opportunités et de challenges. »

et reste – un formidable partenaire, tant pour notre entreprise que pour ma famille. Le fait que la ville de Berne soit située au cœur de la Suisse et de l'Europe, et que nous puissions, d'ici, rejoindre rapidement nos amis, nos proches et nos partenaires commerciaux dans d'autres régions

de Suisse et du monde est un atout supplémentaire. Que ce soit pour des réunions professionnelles ou privées, la ville est souvent notre lieu de rendez-vous du fait de sa situation centrale. Ce qui nous manque le plus dans notre nouveau pays, ce sont la cuisine portoricaine et notre famille, restée à Porto Rico mais que fort heureusement, nous pouvons voir plusieurs fois dans l'année. Pour ce qui est des spécialités bernoises, ce sont la fondue, le chocolat, la pâtisserie – tresse au beurre, croissant au chocolat ou gâteau à la crème – qui viennent en tête de liste.

Pour les expatriés, chaque journée réserve un nombre insoupçonné d'opportunités et de challenges. Selon moi, le plus grand défi est de s'intégrer dans son nouvel environnement tout en restant fidèle à ses racines. Pouvoir vivre dans un environnement multilingue, au sein d'une culture, d'une histoire, de traditions et de langues si différentes, et voir nos enfants devenir des citoyens du monde est pour nous un enrichissement immense.»

Informations
www.exac.com

Nous avons même passé une journée chez un fondeur de cloches bernois à façonner notre propre cloche avec les armoiries de notre famille. Cela reste un événement inoubliable. Cette cloche décore aujourd'hui notre salle à manger en souvenir de ces beaux moments et de notre vie en Suisse.

Gabriela va au jardin d'enfants de l'International School of Berne et nous a récemment annoncé avec fierté qu'elle parlerait bientôt toutes les langues de la Suisse. À la maison, nous parlons surtout l'espagnol et l'anglais; néanmoins notre français, notre allemand

Magie du patinage et panorama magnifique

Top of Europe ICE MAGIC à Interlaken

Le plaisir de la vitesse à Interlaken – eldorado du patinage, unique en son genre, l’extraordinaire Top of Europe ICE MAGIC vient enrichir l’offre touristique de sports d’hiver 2014 de l’Oberland bernois.



Patinage et gastronomie, réunis dans un décor grandiose, voici l’événement inédit que vous réserve Interlaken cet hiver.

Dès cet hiver, ce qui, à Vienne, a déjà créé l’événement chez les amoureux du sport va littéralement envoûter les visiteurs et les habitants d’Interlaken – le Top of Europe ICE MAGIC, une innovation sans égale à l’échelle de la Suisse. Construit sur la légendaire Höhematte d’Interlaken, célèbre esplanade bordée d’hôtels de luxe historiques, avec vue grandiose sur les sommets enneigés de la majestueuse Jungfrau, cet univers de patinage ouvrira ses portes le 20 décembre sur un paysage de glace fascinant.

Merveille hivernale

Un fantastique éclairage met en scène ce paysage de glace composé de cinq patinoires, toutes reliées entre elles par des pistes de patinage aux lignes dynamiques et sinueuses. Cet eldorado du patinage

permet à la fois de divertissantes flâneries sur la glace et d’intéressantes rencontres à Interlaken, ce lieu de villégiature de renommée internationale. Dans la journée, l’une des patinoires est à la disposition des plus jeunes pour les premières aventures sur patins à glace. En fin d’après-midi, elle se transforme en piste de curling bava­rois (Eisstockschiessen). Dans l’espace gastronomie, les amateurs de patinage et ceux qui les accompagnent se verront proposer une offre culinaire très riche, dans une ambiance traditionnelle. Stands de vin chaud et de vente, et location de patins à glace viennent compléter l’événement Top of Europe ICE MAGIC.

Informations

www.icemagic.ch
www.interlaken.ch

Offre touristique d’hiver

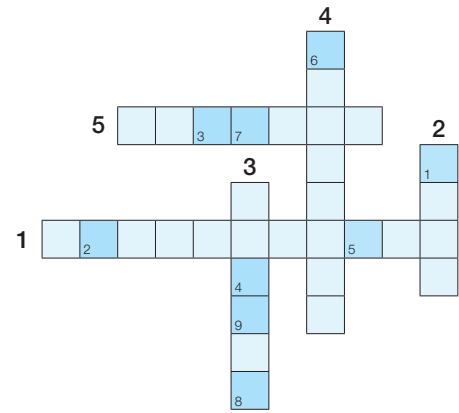
Du 20 décembre 2014 au 28 février 2015, **Top of Europe ICE MAGIC** transformera le centre d’Interlaken en un merveilleux univers hivernal regroupant des patinoires de différentes tailles, reliées entre elles par des pistes aux lignes dynamiques et sinueuses d’une longueur de 400 m. Sur rendez-vous, toutes les écoles suisses bénéficieront d’un accès gratuit au Top of Europe ICE MAGIC du lundi au vendredi jusqu’à 15 heures.

Gagnez un week-end bien-être à Interlaken

Bienvenue au VICTORIA-JUNGFRAU Grand Hotel & Spa : www.victoria-jungfrau.ch

Participez à notre jeu-concours et gagnez un merveilleux week-end pour deux personnes au VICTORIA-JUNGFRAU Grand Hotel & Spa d’Interlaken (une nuitée en chambre double Superior, riche buffet du petit déjeuner et utilisation de l’espace Spa et bien-être, ainsi que de la salle de fitness, compris ; sont également inclus toutes les séances de fitness, l’accès W-LAN dans l’ensemble de l’hôtel et les conseils excursions du service conciergerie). Au cœur d’un pittoresque décor montagnoux de l’Oberland bernois, le VICTORIA-JUNGFRAU Grand Hotel & Spa offre à ses hôtes l’atmosphère exclusive d’un grand hôtel ainsi que des offres spa incomparables, sur une superficie de 5500 m². L’élégance raffinée de ses 224 chambres, sa gastronomie primée, ses équipements de conférence ultramodernes et son accueil chaleureux témoignent du charme inédit de ce grand hôtel 5 étoiles de tradition et de son espace spa. Pour participer, c’est tout simple. Trouvez les termes recherchés, inscrivez-les dans la grille et envoyez-nous la solution avec votre coupon de participation dûment rempli d’ici le 28 février 2015 à l’adresse ci-dessous.

Vous pouvez également jouer en ligne sur www.berninvest.com/chance. Indice : chacun des termes fait référence à un sujet traité dans ce numéro de « berne-capitalarea ». Bonne chance !



Solution

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

- 1. ... ICE MAGIC
- 2. Abréviation du Centre Suisse d’Electronique et de Microtechnologie à Neuchâtel
- 3. ... Tour Langenthal
- 4. Site de Sylvac SA dans le canton de Berne
- 5. Prénom de la plus jeune fille d’Elliot Cintrón

Questions complémentaires (facultatives): Quel article de ce numéro de « berne-capitalarea » vous a-t-il particulièrement intéressé ?

De quelle manière avez-vous reçu « bernecapitalarea » ?

Nom : _____ Adresse : _____

Numéro de téléphone : _____ Courriel : _____

Le gagnant ou la gagnante sera tiré(e) au sort et recevra une notification écrite. Les collaborateurs de la Promotion économique du canton de Berne sont exclus de la participation. La voie juridique est exclue. Le prix ne pourra être versé en espèces.

Détacher cette page et l’adresser d’ici le 28 février 2015 : Promotion économique du canton de Berne, Münsterplatz 3, CH-3011 Berne, fax +41 31 633 40 88, ou jouer sous www.berninvest.com/chance.

Toutes nos félicitations à M. Claude Flückiger, Berne, gagnateur de notre concours dans « bernecapitalarea » 1/2014.

De nouvelles implantations dans le canton de Berne

Installation de nouvelles entreprises dans la région

La Promotion économique du canton de Berne accompagne des entreprises internationales novatrices – comme CSL Behring à Lengnau ou PaxVax à Thörishaus – dans leurs processus de décision et d'implantation dans le canton de Berne.



Biotherapies for Life™ **CSL Behring**

CSL Behring a choisi Lengnau comme nouveau site de production pour soutenir la fabrication commerciale de médicaments recombinants contre l'hémophilie, des thérapies aux perspectives prometteuses. À Berne, l'entreprise possède déjà la plus grande installation commerciale de production de médicaments dérivés du plasma pour le traitement de maladies rares ou graves. CSL Behring va acquérir un terrain en droit de superficie dans la zone industrielle de Lengnau et débutera les travaux de construction au premier semestre 2015. L'investissement dans ce nouveau site de production s'élèvera à plusieurs centaines de millions de dollars US sur une période de cinq ans, et créera un minimum de 300 emplois. Il viendra compléter les différentes mesures d'extension des capacités de production récemment achevées sur les sites CSL Behring d'Allemagne, d'Australie et des États-Unis. La Promotion économique du canton de Berne a participé activement au processus d'implantation et a apporté un soutien très intense à l'entreprise au cours de la longue phase d'évaluation.

CSL Behring – une filiale de CSL Limited dont le siège est à Melbourne en Australie – est l'un des leaders mondiaux dans le domaine des protéines thérapeutiques dérivées du plasma et issues des biotechnologies. Elle emploie plus de 12 500 collaborateurs dans 26 pays. La forte présence de CSL Behring en Suisse depuis de longues années, ainsi que la spécialisation des sites de production qui y sont déjà implantés ont été des facteurs clés pour le choix stratégique du canton de Berne et la préférence donnée à ce site d'implantation pour le projet de fabrication de médicaments recombinants.

Informations

www.cslobehring.ch



PaxVax

PaxVax reprend la fabrication du Vivotif, un vaccin contre le typhus, de Crucell Schweiz AG, permettant ainsi de sauver environ 80 emplois menacés de disparition à Thörishaus. À moyen terme, l'entreprise californienne veut agrandir ce site, y développer et y fabriquer d'autres vaccins. Grâce à cette reprise, une tradition de développement et de production de vaccins de plus d'un siècle va se perpétuer dans le canton de Berne. Créé en 1898, l'Institut sérothérapique et vaccinal suisse Berne a été rebaptisé Berna Biotech au début du siècle. En 2006, il devient une filiale de la société hollandaise Crucell N.V. qui appartient à Johnson & Johnson.

La société PaxVax a été fondée en 2007 aux États-Unis. Elle s'est spécialisée dans la fabrication de vaccins spécifiquement destinés à la médecine des voyages et à la lutte contre les menaces biologiques. PaxVax emploie un total d'environ 80 collaborateurs au siège de l'entreprise de Redwood City, Californie, et sur le site de développement de San Diego. Avec la reprise à Thörishaus, l'entreprise va doubler ses effectifs. La Promotion économique du canton de Berne a joué un rôle de médiation et d'accompagnement avant et après le processus de consultation, elle a apporté son soutien aux collaborateurs dont les emplois étaient menacés et permis l'établissement de contacts entre les intéressés et Crucell Schweiz AG.

Informations

www.paxvax.com

Pour la qualité, misez sur le canton de Berne

Un site d'implantation intéressant pour des entreprises internationales

Le canton de Berne dispose de tous les atouts susceptibles de rendre une implantation attractive pour des entreprises internationales. Denis Grisel nous explique ce que sont ces atouts et nous détaille le soutien offert par la Promotion économique du canton de Berne.

Quels atouts le canton de Berne offre-t-il en tant que site d'implantation ?

« Parmi nos atouts, on peut citer une bonne infrastructure, un vaste système de formation, ainsi qu'une main-d'œuvre multilingue, hautement qualifiée. Le canton de Berne est synonyme de qualité de vie, ainsi que de collaboration entre les institutions de recherche et d'enseignement supérieur et les milieux économiques, au sein d'un transfert dynamique de savoir et de technologies. D'innombrables entreprises au succès international, issues de différents clusters, tels que l'industrie mécanique, horlogère et de précision, de même que le génie médical y ont leur siège. Les organisations de clusters jouent un rôle clé dans le développement économique et sont particulièrement intéressantes pour les entreprises. »

Des firmes étrangères ont-elles opté pour Berne ces derniers temps ?

« Oui. Depuis avril 2013, le Supply Chain Center of Expertise de la société 3M EMEA GmbH Schweiz travaille à Berthoud où il emploie plus de 250 collaborateurs internationaux. CSL Behring a choisi Lengnau comme nouveau site de production et va créer au moins 300 emplois à partir de 2015. De manière générale, nous sommes en permanence en discussion avec des entreprises intéressées qui réalisent une évaluation de site. De telles évaluations peuvent durer entre une et plusieurs années avant d'aboutir ou d'être interrompues. »

Quels sont les facteurs déterminants pour les entreprises dans le choix de leur implantation ?

« Conformément aux réactions directes des intéressés, nous savons que les facteurs déterminants sont la qualité des réseaux de transport, un environnement agréable et un soutien compétent. Récemment, le représentant d'une entreprise m'a déclaré : « En tant qu'entreprise opérant à l'international, nous percevons chaque jour que nous sommes les bienvenus ici, nous nous sentons soutenus et appréciés. »

Quel soutien concret apportez-vous aux entreprises intéressées ?

« La Promotion économique du canton de Berne assure le soutien et l'accompagnement des entreprises dans leur recherche de sites et de biens immobiliers, ainsi que dans les démarches liées à leur implantation. Nous leur fournissons toutes les informations nécessaires sur les autorisations de travail et de séjour, les aides au financement, les allègements fiscaux et les fondations d'entreprises. Par ailleurs, nous établissons des contacts utiles à leur intention et leur donnons accès à notre vaste réseau. »



Denis Grisel, directeur de la Promotion économique du canton de Berne



Contact

Promotion économique
du canton de Berne
Denis Grisel, directeur
Münsterplatz 3
CH-3011 Berne
Tél. +41 31 633 41 20

Place Robert-Walser 7
CH-2503 Biel/Bienne
Tél. +41 32 321 59 50

www.berneinvest.com
info@berneinvest.com

Elegance is an attitude

Kate Winslet
Kate Winslet

LONGINES®




Conquest Classic